Zeitschrift: Arbido

Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

Band: 20 (2005)

Heft: 1-2

Artikel: EDiAL, pour la promotion de l'édition scolaire en Afrique

Autor: Bayala, B. Parfait

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-769278

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDiAL, pour la promotion de l'édition scolaire en Afrique

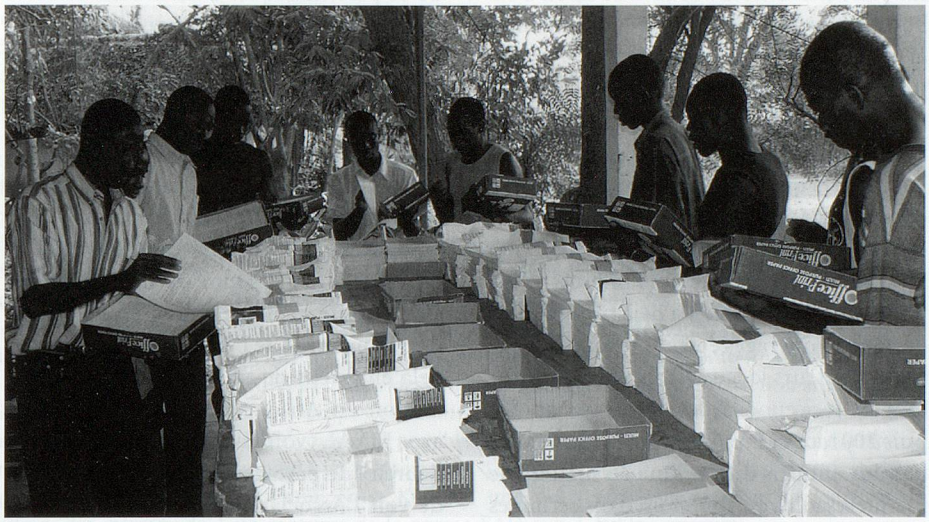
B. Parfait Bayala
Président Association EDiAL
Genève

Le Burkina Faso est l'un des pays où le taux de scolarisation est le plus faible au monde. L'illettrisme touche plus de 80% de la population dans ce pays où le français est la langue officielle de l'enseignement et de l'administration publique.

Dans les écoles, généralement surchargées, le manque de manuels, d'infrastructures et de personnel est préoccupant. Les livres sont chers et souvent introuvables, ce qui constitue une entrave permanente au développement de l'instruction publique et aux rendements scolaires. Le suivi et la formation postscolaire restent très aléatoires et largement insuffisants. La plupart des jeunes scolarisés perdent au fil du temps leurs acquis scolaires qu'ils ont rarement l'occasion de consolider et de pérenniser. A part les journaux et quelques bibliothèques aux rayons clairsemés d'ouvrages généralement étrangers, les jeunes ont peu l'occasion de lire et d'exercer leurs capacités intellectuelles à travers la lecture …

La politique actuelle du gouvernement burkinabé est de doter les écoles d'un livre pour deux élèves, ce qui veut dire que l'Etat admet son incapacité à fournir un livre à chaque élève et pour chaque discipline enseignée. Mais même cette politique d'un livre pour deux élèves est très loin d'être respectée. Par exemple, pour la rentrée scolaire 2004–2005 au Lycée Provincial de Houndé dans l'ouest du Burkina, pour 512 élèves en classe de 6e, l'école n'a reçu que 200 livres de lecture et 140 livres de mathématiques. En classe de seconde il y a un seul livre de sciences naturelles (écologie) pour plus d'une centaine d'élèves. Le bibliothécaire reconnaît que les ouvrages sont insuffisants mais il dit que son école a beaucoup de chance d'avoir eu une dotation cette année. Pour le renouvellement, il faudra attendre 3 à 4 ans pour espérer une nouvelle dotation. Et ces livres chers mais subventionnés sont loués aux élèves qui ont très rarement des livres propres à eux.

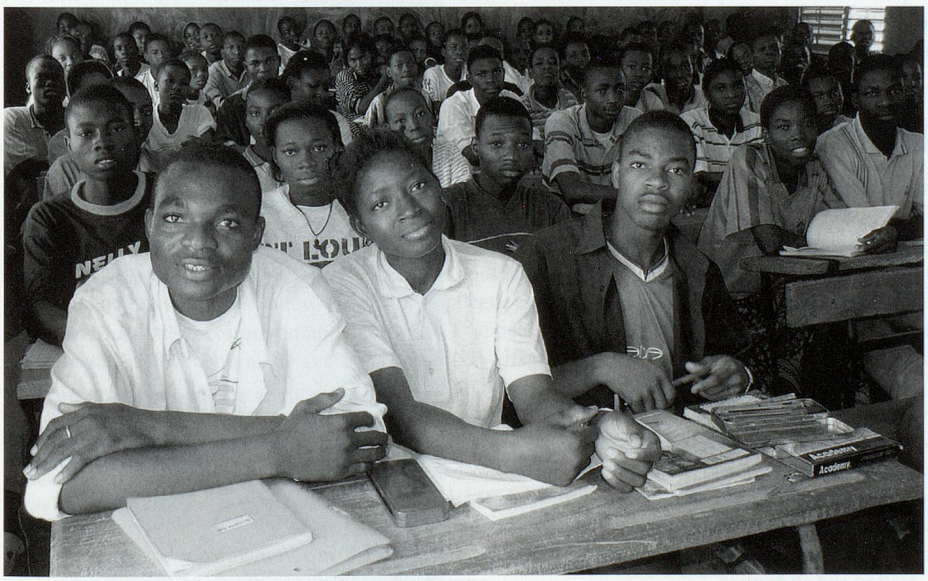
C'est dans ce contexte que l'*Association pour l'Edition Didactique Africaine Locale (EDiAL)* a été créée à Genève en mars 2004 pour promouvoir l'édition scolaire en Afrique. Ses membres fondateurs sont partis du constat qu'il y a un besoin et un potentiel réel de développement de l'économie du livre, particulièrement du livre scolaire qui demeure un luxe pour de nombreux élèves africains n'ayant pas accès à la documentation scolaire. EDiAL essaie d'identifier avec des partenaires africains des projets d'édition à soutenir dans le but de réduire progressivement l'insuffisance tant qualitative que quantitative de manuels scolaires. Il s'agit de soutenir toute initiative locale en matière d'édition scolaire en vue de réduire la dépendance des écoles africaines vis-à-vis des grands éditeurs français qui produisent la quasi-totalité des manuels scolaires officiellement utilisés dans les Etats d'Afrique francophone.



Scène d'assemblage d'un livre scolaire dans l'atelier de l'Association Faso Livres à Bobo Dioulasso – Burkina.

EDiAL essaie également de sensibiliser les donateurs du nord sur la perversité des dons massifs de livres qui tuent en fait l'économie du livre en Afrique. Certes, nombreux sont ceux qui envoient en toute bonne foi des ouvrages usagés en Afrique. Seulement, dans la plupart des cas ces ouvrages sont inadaptés au contexte socioculturel et économique des populations bénéficiaires qui se retrouvent encombrées de livres dont elles ne savent quoi faire, sans parler des coûts énormes de collecte, de transport et d'expédition de ces livres donnés en Afrique.

Pendant le Salon du Livre à Genève en 2004, EDiAL a pu sensibiliser le public sur ce sujet avec un slogan de bon sens: «*Don-*



Cette classe de seconde du Lycée Provincial de Houndé (Burkina Faso) dispose d'un seul livre de sciences naturelles pour plus d'une centaine d'élèves. Photos: B. Parfait Bayala.

Tira Sawadogo, le technicien-reprographe de Faso Livres en train de tirer un livre de sciences physiques à 2000 exemplaires sur une Ronéo vieille de 30 ans – Bobo Dioulasso.

ner des livres c'est bien – aider à les produire sur place c'est encore mieux». Ce salon a été l'occasion pour EDiAL de se faire connaître et de présenter des ouvrages artisanalement édités par l'*Association burkinabé Faso Livres*.

EDiAL envisage une collaboration avec Faso Livres qui fabrique à l'aide de stencils et de Ronéo des fascicules d'exercices et de cours depuis 10 ans dans la ville de Bobo Dioulasso sans aucune aide interne ni externe. Cette association a déjà produit plus de 300 000 ouvrages et compte une quarantaine d'auteurs locaux à son actif. Elle produit en moyenne 40 000 livres par an depuis 2001, ce qui représente à peine 1% des besoins annuels du Burkina en matière de manuels scolaires. Toutefois, dans certaines disciplines, les fascicules de Faso Livres demeurent les seuls livres à la disposition des élèves, notamment en sciences physiques dans les classes du second cycle de l'enseignement secondaire. Ces ouvrages ont l'avantage d'être peu chers (1 à 4 fr.) comparés aux manuels importés. C'est donc dire l'intérêt public que représente Faso Livres pour de nombreux élèves obligés d'étudier sans livres.

En décembre 2004, un accord de partenariat a été conclu entre Faso Livres et EDiAL dans le but d'aider Faso Livres à devenir une maison d'édition et de presses scolaires professionnelles au Burkina Faso. Un projet d'appui a été initié afin de doter Faso Livres de moyens matériels, financiers et humains compétents pour la transition vers une véritable maison d'édition scolaire locale. Ce programme prévoit d'augmenter et d'améliorer la production de Faso Livres, de former ses collaborateurs aux techniques de prépresse et de presses (impression offset). Le principal objectif de ce partenariat est d'aider Faso Livres à devenir une maison d'édition autonome et professionnelle capable de répondre progressivement aux attentes des élèves et des enseignants en matières de livres scolaires.

Il s'agit donc pour EDiAL de trouver – en Suisse notamment – des soutiens et des financements pour ce programme que nous espérons démarrer dès l'été 2005. A cet effet toute personne ou institution désirant soutenir notre action en faveur du développement de l'édition scolaire et par-delà en faveur de l'éducation et de la formation en Afrique peut prendre contact avec EDiAL (voir ci-dessous). Nous serons heureux de partager avec vous nos espoirs de voir l'Association Faso Livres éditer et fabriquer localement davantage de livres de meilleure qualité tant graphique que didactique pour le grand soulagement des acteurs et bénéficiaires de l'instruction publique au Burkina Faso et en Afrique. ■

contact:

Association EDiAL
5, rue Emile Nicolet
1205 Genève
CCP: 17–323064–3
Tél.: +41 (0) 22 329 63 46
E-mail: edial-info@bailos.net
Internet: www.bailos.net/edial

Partenaire:
Association Faso Livres
BP: 658 – Bobo Dioulasso
Tél.: +226 20 98 28 01 – Burkina Faso
E-mail: fasolivres@bailos.net
Internet: www.bailos.net/fasolivres

Association pour l'Information et les Bibliothèques de Santé en Afrique / *Association for Health Information and Libraries in Africa* (AIBSA/*AHILA*) → *www.ahila.org*

En 1984 avait été créée à Arusha, en Tanzanie, une association pour la diffusion de l'information médicale dénommée *Association pour l'Information et les Bibliothèques de Santé en Afrique (AIBSA)*. Elle a pour buts essentiels de promouvoir une franche collaboration entre les bibliothèques médicales et les bibliothèques connexes de la région africaine de l'*Organisation mondiale de la santé (OMS)* qui regroupe actuellement 46 Etats membres; de promouvoir la pratique de la bibliothéconomie, de la formation et de la recherche en bibliothéconomie médicale dans la région africaine et de participer aux activités internationales dans le domaine de la bibliothéconomie médicale et celle des sciences connexes.

Les membres de cette Association sont issus des Etats membres du Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique. On y note également la présence de quelques membres se trouvant hors du continent africain: Etats-Unis, Grande-Bretagne et Suisse.

Depuis sa création, AIBSA a déjà tenu neuf congrès et assemblées générales. Le premier congrès s'est tenu en 1987 à Dakar, au Sénégal alors que le dernier a eu lieu du 25 au 29 octobre 2004 à Mangochi, au Malawi. Le thème principal de celui-ci a été *L'information sanitaire et les communautés rurales de base*. Il a connu la participation de près de 100 personnes venues de plusieurs pays africains anglophones, francophones et lusophones, ainsi que du Siège de l'OMS à Genève, en Suisse, des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne. Le prochain congrès se tiendra en 2006 à Nairobi, au Kenya. Ces congrès sont bisannuels.

AIBSA est l'unique Association africaine qui regroupe les archivistes, les bibliothécaires, les documentalistes et autres spécialistes de l'information médicale en Afrique. Elle a une liste de discussion *(AHILA-Net)*, véritable moyen d'échange pour ses 237 abonnés. Cette liste est modérée par la Bibliothèque du Bureau régional de l'OMS pour l'Afrique *(http://www.afro.who.int/library/index.html)* et bénéficie de l'appui technique des collaborateurs de la Bibliothèque de l'OMS à Genève, en Suisse.

Pour s'inscrire, écrire à *ahila@afro.who.int*. ■

contact:

Marie-Paule Kaboré
E-mail: kaborem@afro.who.int
Pascal Mouhouélo
E-mail: mouhouelop@afro.who.int